

# XQ<sup>®</sup> MAX AQUATICA



**8DP001070**  
305x71x15cm



**8DP001080**  
305x71x15cm



**8DP001090**  
305x71x15cm



**8DP001100**  
305x71x15cm



**8DP001110**  
305x71x15cm



## INSTRUCTIONS FOR USE

| GEBRUIKSAANWIJZING | GEBRAUCHSANWEISUNG | MODE D'EMPLOI | MODO DE EMPLEO  
 | ISTRUZIONI PER L'USO | NÁVOD K POUŽITÍ | INSTRUÇÕES DE USO | INSTRUKCJA OBSŁUGI  
 | ИНСТРУКЦИЯ | KULLANIM KILAVUZU | BRUGSANVISNING | BRUKSANVISNING  
 | BRUKSANVISNING | HASZNÁLATI UTASÍTÁS | KÄYTTÖOHJE | ΟΔΗΓΙΕΣ | LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI  
 | NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS | NAVODILA ZA UPORABO | KASUTAMA | UPUTSTVO ZA UPORABU  
 | ІНСТРУКЦІЯ | MOD DE FOLOSIRE | ІНСТРУКЦІИ ЗА УПОТРЕБА | NÁVOD NA POUŽITIE |

UK

NL

D

F

E

I

CZ

P

PL

RU

TR

DK

NO

S

H

FI

GR

LAT

LTU

SLO

EST

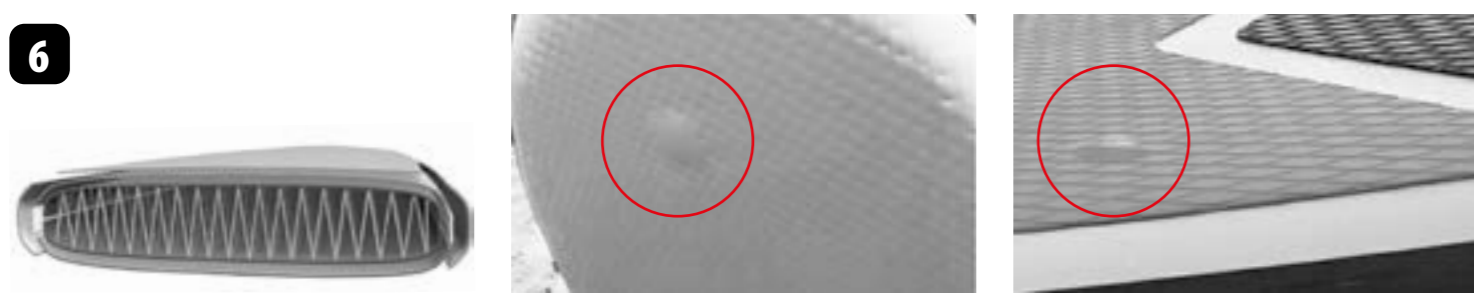
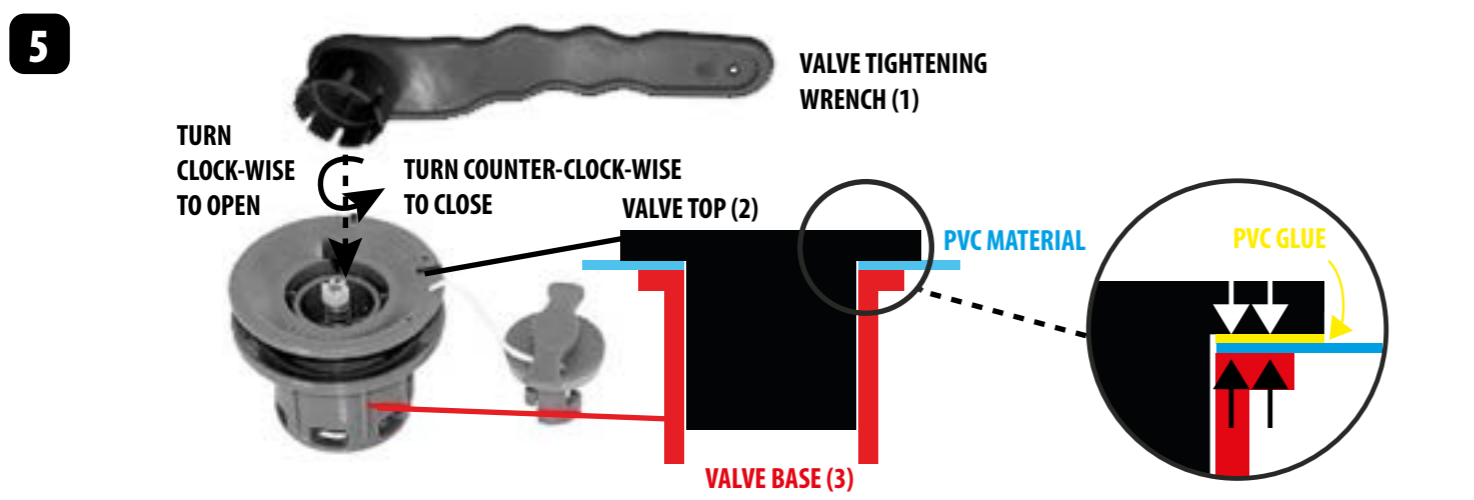
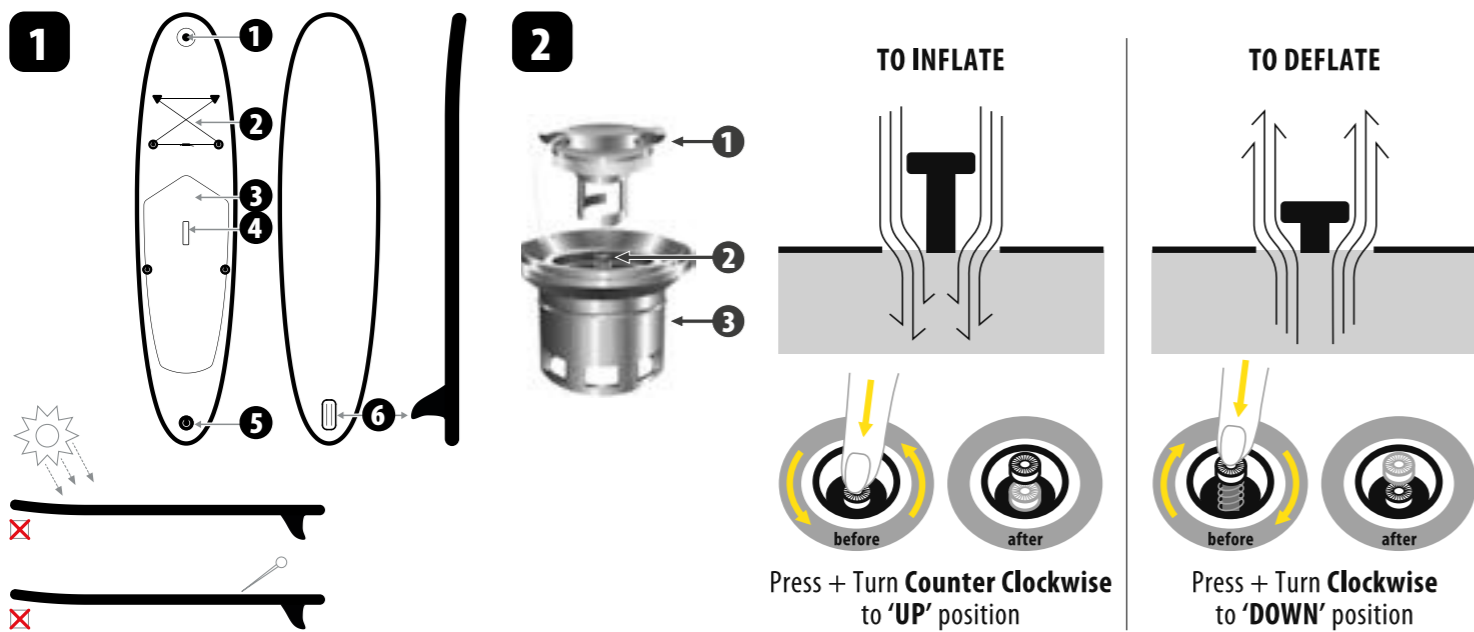
HR

UA

RO

BG

SK



**UK INSTRUCTION**  
 These operating instructions should be read and followed up carefully before utilizing the SUP board. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included. Take special care to follow up the correct sequence of inflating/deflating of the assembling procedure.

- CONTENTS**
- 1 Inflatable Stand-Up paddleboard
  - 1 Backpack
  - 1 Aluminium adjustable paddle
  - 1 Hand Pump
  - 1 Leash.
  - 1 Detachable skag
  - 1 Repair kit

- 1**
1. H3 Valve
  2. Front bungee cord
  3. Non slip EVA pad
  4. Carry handle
  5. Metal ring
  6. Detachable skag

- WARNING**
- SUP can be very dangerous and physically demanding. The user of this product should understand that participating in stand up paddling may involve serious injury or death.
  - Seek SUP instruction from a licensed or certified instructor.
  - Always check weather forecasts prior to using the SUP board. Never use the SUP board in thunderstorms and lightning conditions.
  - Always use appropriate protective gear and wear a personal flotation device. Wear the correct protective clothing for the conditions such as a wetsuit or a UV top. Cold water and cold weather can result in hypothermia. Always carry identification.
  - Wear a helmet when appropriate.
  - Do not exceed the maximum weight capacity of 150 kg.
  - Do not operate the SUP board under the influence of drugs and/or alcohol.
  - This model is designed to be used in flat waters (lake, rivers, sea shore) in standing and seating position. It is not recommended to use the SUP board in high waves nor for surfing.
  - Beware of offshore winds and currents as they can take you out to sea.
  - Check your equipment prior to each use for signs of wear, leaks or failure.
  - Protect this article from extreme temperatures, sun and humidity.
  - Tie the included leash to your SUP board at all times.
  - Children should always be under adult supervision.

- Always inform someone your paddling route, the time and place of departure and your intended time and place of arrival. Paddling alone is not recommended.
- Watch out for other beach users especially swimmers and children. Make sure you keep the SUP board and paddle under control at all times.
- Never leave your SUP board for an extended period of time on a warm surface like a beach or other surfaces. This can cause damage to your board.
- Dispose of the item in accordance with local, current regulations at a collection point.

**PREPARATIONS FOR INFLATING THE SUP BOARD**  
 Remove all sharp edged and pointed objects from the surface in order to avoid damaging the SUP board.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INFLATION/DEFLATION**  
 Inflate the SUP board with the included hand pump.

- 2**
1. Valve cap
  2. Button
  3. Valve base
- Unscrew the valve cap 1. Push the button 2 in and turn approximately 90 degrees so it is in the "OUT" position.
  - Insert the pump hose end piece and inflate it until you will reach the required pressure. After inflation tighten all the valve cap (clockwise). Only the valve cap can ensure final AIR TIGHTNESS.
  - To release air from the SUP board, remove the valve cap 1 and push the button 2 in and turn approximately 90 degrees so it is in the "IN" position.

**The correct pressure for this SUP board is maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) DO NOT EXCEED THIS!!**

Using an electrical pump or air compressor is at your own risk. This can lead to damaging the SUP board.

**3**  
 Lock pin

**DETACHABLE SKEG ON BACKSIDE OF SUP BOARD**  
 It is recommended to use the detachable skag in deep water, where it will allow you to move forward in a straight line. Do not use it in shallow water because then the skag can hit the bottom. The Skag can be placed on the SUP board if this is inflated or deflated.

**4**  
**HOW DOES THE PRESSURE GAUGE METER WORK?**  
 A pressure gauge measures the pressure the pump receives during the inflating process. As air cannot escape from the SUP board, pressure builds up and since the air cannot get out, this pressure will be shown on the pressure gauge. The gauge expresses the pressure in PSI and BAR.  
 The pressure gauge of the pump starts working when the pressure in the SUP board is high enough, which may take some time. This means that you have to pump a lot of air into the SUP board before the meter starts working. The meter will start working from the moment you start to feel higher pressure in the SUP board.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS INCLUDED PADDLE**  
 The included paddle consists of 3 pieces.  
 To adjust the paddle to the required length:  
 - Insert the bottom of pole 2 in to the top of pole 1. This can be fixed when the pin on pole 2 is clicked in the hole of pole 1.  
 - Open the button on top of pole 2 by pulling the button.  
 - Insert the bottom of pole 1 and choose the length that suits you. Click the pin (behind the button) of pole 2 in to the hole of pole 1.  
 - The paddle length is adjustable from minimum length 1.70 mtr to maximum length 2.10 mtr.

**HOW TO USE YOUR PADDLE**  
 Don't use the peddle as support to stand on the SUP. The peddle is only allowed to be used for peddling in the water and can break when it comes in contact with the lake/sea-bed.

**ATTACHING THE LEASH**  
 Before you start to use the SUP board first attach included leash to the SUP board and yourself.  
 - Attach the leash to the metal ring on top of the SUP board.  
 - Attach the other side of the lease to your ankle. When you fall in the water the leash ensures that the SUP board will not float away.

**MAINTENANCE SUP BOARD**  
 - Clean and check the SUP board and all accessories. Use a mild, non scouring cleanser.  
 - Make sure the SUP board is completely dry before placing it in the backpack. Otherwise this may cause mold, foul odor and the skin/hull or the inside chambers of the SUP board will suffer from water damage.

**REPAIRS**  
 Although the SUP board has been manufactured of a reinforced and tough material, it is still possible to cause holes or cracks when the SUP board is handled improperly. For the repair of a small damage a repair kit is included.

- Prepare a round patch with repair material with correct measurements.
- Clean the repair material and the area around the leak with alcohol.
- Apply 3 thin, even coats of glue to both the surface of the board and the repair material. Wait 5 minutes between each coat.
- After the 3rd coat, wait 10-15 minutes before applying the repair material. Use a handroller to apply the repair material evenly. Pay special attention to the edges.
- Wait at least 24 hours before re-inflating.
- Many tutorials on social media regarding SUP repairs.

**5**

#### HOW TO USE THE VALVE WRENCH TO FIX LEAKAGE PROBLEMS IN VALVE LOCATION:

- Deflate the board until the top and bottom skin (PVC) have collapsed.
- Grab the valve base (3) with your hand through the bottom layer and hold steady while inserting the valve tightening wrench (1) into the valve top (2) and turn the wrench firmly clockwise until proper sealing is guaranteed.
- If tightening of valve top (2) was still not successful unscrew the valve top (2) entirely turning it counterclockwise and inspect the PVC opening hole for any wrinkles, tears or debris.
- If the PVC opening hole looks intact add a thin layer of repair adhesive (PVC glue) onto the PVC.
- Tighten the valve as described in B and let the glue dry in a warm well-ventilated area for 24 hours.
- After 24 hours inflate the SUP to 15PSI and leave inflated for 72 hours to check for air leakage.

**6**

#### ADDITIONAL INFO

##### WHAT IS DROP-STITCH MATERIAL?

All inflatable SUP Boards use drop stitch. This technology ensures that the bottom and top of a SUP remain connected to each other. Drop stitch is the technology used to produce a Stand Up Paddle Board. Hundreds of threads that connect the top and bottom of a SUP form the drop-stitch technology. These wires ensure that an inflatable supboard remains in its original form, even under high pressure.

#### DEFORMATION

As drop-stitch material is sewed vertically with threads, there is always 1 place on the SUP with a “deformation”. This deformation, can be explained logically by the placement of the valve. Due-to-the valve, no “DROP-STITCH wires” are present at this location. This, is a deformation inherent to the design of the SUP and does not have any impact on the quality.

#### AIRBUBBLES UNDER THE EVA-PAD

The SUPs EVA-PAD can contain 1 or several groups of tiny bubbles. As this product is completely handmade, this is completely normal. The layers of PVC and EVA are glued together by hand. Although the production process is in a dust-free area some small particles can settle on the PVC during manufacturing. These air bubbles are cosmetic, and will not grow or affect the performance of your SUP board.

#### NL INSTRUCTIE

Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen en opgevolgd. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen. Volg de juiste volgorde op voor het oppompen / leeglaten van het SUP board.

#### INHOUD

- 1 Opblaasbaar SUP board
- 1 Rugzak
- 1 Aluminium in lengte verstelbare peddel
- 1 Hand Pomp
- 1 Koord.
- 1 afneembare vin
- 1 Reparatie set

**1**

- H3 Ventiel
- Koord voorzijde
- EVA Antislip bekleding
- Handgreep
- Metaal ring
- Afneembare vin

#### WAARSCHUWING

- Stand up peddelen kan zeer gevaarlijk en fysiek veeleisend zijn. De gebruiker van dit product moet begrijpen dat deelnemen in stand up peddelen serieuze verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
- Raadpleeg een gecertificeerde of gelicenceerde instructeur voor de juiste instructies.
- Check altijd eerst de weerverwachtingen alvorens het SUP board te gaan gebruiken. Gebruik het SUP board nooit bij storm en bliksem.
- Gebruik altijd geschikte beschermende kleding en draag een zwemvest. Draag de correcte beschermende kleding voor de betreffende weersconditie zoals een wetsuit of UV top. Koud water en koud weer kan leiden tot onderkoeling. Draag altijd legitimatie bij u.
- Draag een helm wanneer nodig.
- Overschrijd het maximale draagvermogen van 150 kg niet.
- Gebruik het SUP board niet onder invloed van drugs en/of alcohol.
- Dit model SUP board is ontworpen voor gebruik in vlakke wateren (meren, rivieren, kust) in staande

of zittende positie. Het is niet aanbevolen om het SUP board te gebruiken in hoge golven, of om te surfen.

- Pas op voor aflandige wind en stromingen die u verder mee de zee op kan nemen.
- Kijk de uitrusting altijd helemaal na op tekenen van slijtage, lekkage of andere beschadigingen voor gebruik.
- Bescherm het item tegen extreme hitte, kou, vochtigheid en zonnestralen.
- Bind bij geleverd koord altijd vast aan het SUP board voor gebruik.
- Kinderen moeten altijd onder toezicht zijn van een volwassene.
- Informeer altijd iemand over uw peddel route, de tijd en plaats van vertrek, en uw voorgenomen tijd en plaats van aankomst. Alleen peddelen is niet aanbevolen.
- Kijk uit voor andere strandbezoekers, speciaal zwemmers en kinderen. Zorg er altijd voor dat uw het SUP board en de peddel onder controle heeft.
- Laat uw SUP board nooit langdurig op een warme ondergrond liggen, zoals op het strand of op andere warme oppervlakken. Dit kan uw bord beschadigen.
- Het artikel volgens lokale, actuele voorschriften bij een inzamelpunt afvoeren.

#### VOORBEREIDINGEN OM HET SUP BOARD OP TE POMPEN

Verwijder alle scherpe en puntige objecten van de ondergrond om beschadigingen aan het SUP board te voorkomen.

#### HANDLEIDING / OPBLAZEN / LEEGLATEN

Blaas het SUP board op met bijgeleverde handpomp.

**2**

- Ventieldop
- Knop
- Ventielbasis

- Schroef de ventiel dop los ❶. Druk het knopje ❷ in en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje uitsteekt.
- Bevestig de pomp op het ventiel en blaas deze op tot de vereiste druk bereikt is. Draai de ventiel dop dicht (rechtsom). Alleen de ventieldop kan zorgen voor de definitieve luchtdichtheid.
- Om lucht uit het SUP board te laten, verwijder de ventieldop ❶ druk op het knopje ❷ en draai deze ongeveer 90 graden zodat het knopje naar binnen gedrukt blijft.

#### De juiste druk voor het SUP board is maximum 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

##### MAG NIET OVERSCHREDEN WORDEN!

Gebruik van een elektrische pomp of compressor is geheel op eigen risico. Dit kan leiden tot beschadiging van het SUP board.

**3**

Borgpen

#### AFNEEMBARE VIN AAN DE ACHTERKANT VAN HET SUP BOARD

Aanbevolen is om deze vin alleen in diep water te gebruiken waardoor u vooruit kunt in een rechte lijn. Gebruik deze vin niet in ondiep water om dat de vin dan de bodem kan raken. Deze vin kan op het SUP board bevestigd worden als het board opgeblazen of leeg is. Om de vin te bevestigen duw de vin in de gleuf van het zwarte gedeelte aan de achterkant van het SUP board. Om de vin vast te zetten druk de borgpen in de opening van het zwarte gedeelte.

**4**

#### HOE WERKT DE DRUKMETER?

Een drukmeter meet de tegendruk die de pomp krijgt tijdens het oppompen. Deze tegendruk bestaat uit de lucht dat zich in het SUP board bevindt. Aangezien de lucht niet naar buiten kan, krijg je tegendruk. Deze tegendruk meet de drukmeter, en drukt de drukmeter uit in PSI of BAR.

De drukmeter van de pomp gaat werken wanneer de tegendruk in het SUP board hoog genoeg is, dit kan enige tijd duren. Dit betekent dus dat je eerst veel lucht in het SUP board gepompt moet hebben voordat de meter gaat werken. De meter gaat dus werken vanaf het moment dat je tegendruk gaat voelen in het SUP board.

#### MONTAGE INSTRUCTIE PEDDEL

De bijgeleverde peddel bestaat uit 3 delen.

Om de juiste lengte van de peddel in te stellen:

- Steek het onderste deel van de peddel ❶ in het bovenste deel van de stok ❷. Deze kan vergrendeld worden door de pin van de paal ❸ in het gat van de paal ❹ te klikken.
- Open de knop aan de bovenkant van de paal ❷ door hieraan te trekken.
- Druk dan de onderkant van de paal ❶ in de bovenkant van paal ❷ tot u de gewenste lengte heeft. Druk de pin (achter de knop) van de paal ❸ in het gat van paal ❹.
- De lengte van de peddel is verstelbaar van minimaal 1.70 mtr tot maximaal 2.10 mtr.

#### HOE GEBRUIK IK DE PEDDEL

Peddel niet gebruiken als steun om op de SUP te gaan staan. De peddel is enkel geschikt voor water contact en kan kapot gaan als deze de bodem aanraakt.

#### BEVESTIGEN VAN HET KOORD

Voordat u begint met het gebruiken van het SUP board dient u eerst het bijgeleverde koord te bevestigen aan het board en uzelf.

- Bevestig het koord aan de metalen ring op de

bovenkant van het SUP board.

- Bevestig de andere kant van het koord om uw enkel. Wanneer u in het water valt zorgt het koord ervoor dat het SUP board niet weg kan drijven.

#### ONDERHOUD SUP BOARD

- Maak het SUP board en de bijbehorende accessoires schoon en check alles. Gebruik alleen water of indien nodig een mild, niet schurend reinigingsmiddel.
- Zorg ervoor dat het SUP board compleet droog is alvorens het terug in de rugzak te plaatsen. Anders kan dit schimmel, vieze geur veroorzaken en het materiaal en de binnen kamers van het SUP board kunnen beschadigd raken.

#### REPARATIES

Ondanks dat het SUP board van stevig materiaal gemaakt is, kunnen er door niet juist gebruik lekkages of gaten ontstaan in het materiaal. Wanneer u een kleine schade wilt repareren kunt u de bijgeleverde reparatie set gebruiken.

- Knip een rond stuk reparatie materiaal met de juiste afmeting af van het reparatie materiaal in de reparatie set.
- Maak dit stuk reparatie materiaal, en het gebied rond de beschadigde plek op het SUP board, schoon met alcohol.
- Breng de lijm aan op het reparatie materiaal en rondom de beschadigde plek en herhaal dit drie keer. Wacht steeds 5 minuten voor het aanbrengen van een nieuwe lijm laag.
- Na de 3de laag wacht 10-15 minuten voor dat u het reparatie materiaal op de beschadigde plek plakt. Gebruik een handroller om het reparatie materiaal gelijkmatig op de beschadigde plek aan te brengen. Geeft extra aandacht aan de randen.
- Wacht minimaal 24 uur met het oppompen van het SUP board.
- Veel tutorials op social media voor SUP reparaties.

**5**

#### HOE GEBRUIK IK DE VENTIEL SLEUTEL OM LEKKAGEPROBLEMEN OP TE LOSSEN BIJ HET VENTIEL:

- Laat het board leeglopen totdat de bovenste en onderste laag (PVC) zijn ingezakt.
- Grijp de ventielbasis (3) met uw hand door de onderkant van de SUP en houd deze vast terwijl u de bijgeleverde sleutel voor de klep (1) in de ventiel opening (2) steekt en draai de sleutel stevig met de klok mee, totdat een goede afdichting is gegarandeerd.
- Als het vastdraaien van de bovenkant van de klep (2) nog steeds niet het gewenste effect geeft, schroeft u de bovenkant van de klep (2) helemaal tegen de klok in los en inspecteert u de opening tussen het ventiel en PVC op rimpels, scheuren of vuil.

D. Als dit nog intact is, voeg dan een dunne laag reparatielijm (PVC-lijm) op het PVC toe.

E. Draai de klep vast, zoals beschreven in B, en laat de lijm 24 uur drogen in een warme goed geventileerde ruimte.

F. Pomp de SUP na 24 uur op tot 15PSI en laat hem 72 uur opgeblazen liggen om te controleren op lekkage.

**6**

#### VERDERE INFORMATIE

##### WAT IS DROPSTITCH MATERIAAL?

Alle inflatable (opblaasbare) SUP Boarden maken gebruiken van drop-stitch. Deze technologie zorgt ervoor dat de onder en bovenkant van een SUP aan en elkaar verbonden blijft. Drop-stitch is de technologie die wordt gebruikt om een Stand Up Paddle Board te produceren. Dit zijn honderden draden die de boven- en onderkant van een SUP met elkaar verbinden. Deze draden zorgen ervoor dat een inflatable supboard met zelfs hoge druk nog in zijn originele vorm blijft.

#### VERVORMING

Aangezien drop-stitch materiaal verticaal met draden wordt vastgemaakt, is er altijd 1 plaats op de SUP met een “vervorming”. Deze vervorming is logisch te verklaren door de plaatsing van het ventiel. Vanwege het ventiel zijn er geen “DROP-STITCH draden” aanwezig op deze locatie. Het is een vervorming inherent aan het design van de SUP en vormt geen kwaliteitsvermindering.

#### LUCHTBELLEN ONDER HET EVA-PAD

De SUPs EVA-PAD kan 1 of groepen van kleine luchtbellen bevatten. Aangezien dit product volledig met de hand gemaakt is, is dit volkomen normaal. De lagen PVC en EVA worden met de hand aan elkaar gelijmd. Hoewel het productieproces zich in een stofvrije ruimte bevindt, kunnen tijdens de fabricage enkele kleine deeltjes op het PVC neerslaan. Deze luchtbellen zijn cosmetisch van aard en zullen niet groeien of de prestaties van je SUP-board beïnvloeden.

#### D ANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Stand-up-Paddle, verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Dokumente mit überreicht werden, sollten Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Achten Sie besonders darauf, dass Sie die korrekte Reihenfolge des Aufpumpens / Luftablassen und Montage verfolgen.

#### INHALT

- 1 Aufblasbares Stehpaddel Brett
- 1 Rucksack
- 1 Einstellbarer Aluminium Paddel

- 1 Handpumpe
- 1 Leine.
- 1 Abnehmbare Flosse
- 1 Reparaturset

**1**

1. H3 Ventil
2. Vordere Leine
3. Anti-Rutsch-Matte, EVA
4. Tragegriff
5. Metallring
6. Abnehmbare Flosse

#### ACHTUNG

- Stand-up-Paddling kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein. Der Benutzer dieses Produkts sollte verstehen, dass die Teilnahme an Stand-up-Paddling schwere Verletzungen oder tödliche Folgen haben kann.
- Die Anweisungen für das Stand-up-Paddling sollten Sie von einem lizenzierten oder zertifizierten Instruktor erhalten.
- Vor der Verwendung des Paddels immer die Wettervorhersage prüfen. Verwenden Sie das Stand-up-Paddle niemals bei Unwetter und Wetterleuchten.
- Tragen Sie stets geeignete Schutzausrüstung und eine Schwimmweste. Tragen Sie die richtige Schutzkleidung zur Benutzung wie ein Neoprenanzug oder einen UV-top. Kaltes Wasser und kaltes Wetter können zu Unterkühlung führen. Tragen Sie immer eine Identitätskarte mit sich.
- Gegebenenfalls wenn nötig einen Helm tragen.
- Maximales Gewicht von 150 kg nicht überschreiten.
- Betreiben Sie das Stand-up-Paddling nicht unter dem Einfluss von Drogen und/oder Alkohol.
- Dieses Modell eignet sich für den Gebrauch in ruhigen Gewässern (See, Flüsse, Seeufer) in Steh- und Sitzposition. Es wird nicht empfohlen, das Stand-up-Paddlle bei hohen Wellen oder zum Surfen zu benutzen.
- Vorsicht bei ablandigem Wind und Strömungen, die könnten Sie in die Mitte hinaustreiben.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jeder Benutzung auf Anzeichen von Verschleiß, Leckagen oder sonstigen Beschädigungen.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Leine bei jeder Benutzung an Ihr Stand-up-Paddle.
- Kinder sollten immer unter Aufsicht sein.
- Hinterlassen Sie immer Ihre Paddelroute. Zeit und Ort der Abfahrt und die gewünschte Zeit und Ort der Ankunft. Allein paddeln wird nicht empfohlen.
- Achten Sie auf andere Strandbenutzer vor allem Schwimmer und Kinder. Vergewissern Sie sich, dass Sie das Stand-up-Paddle gesamt Paddel immer unter Kontrolle haben.

- Lassen Sie Ihr Stand-Up-Paddelbrett bei Nichtbenutzung nie lange auf einem warmen Untergrund liegen, wie auf dem Strand oder auf anderen warmen Oberflächen. Das SUP könnte dadurch beschädigt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften bei einer entsprechenden Sammelstelle.

#### VORBEREITUNGEN ZUM AUFPUMPEN DES STAND-UP-PADDLES

Entfernen Sie alle scharfkantigen und spitzen Gegenstände von der Oberfläche, um eine Beschädigung an dem Brett zu vermeiden.

#### MONTAGEANLEITUNG / AUFPUMPEN / LUFT ABLASSEN

Das Stand-up-Paddle mit der mitgelieferten Handpumpe aufpumpen.

**2**

1. Ventilkappe
  2. Druckknopf
  3. Ventilbasis
- Ventilkappe ❶ abschrauben. Den Druckknopf ❷ eindrücken und etwa 90° Grad drehen, sodass er sich in der Position "OUT" befindet.
  - Pumpenschlauch-Endstück in das Ventil schieben und aufpumpen, bis der erforderliche Druck erreicht ist. Nach dem Aufpumpen alle Ventilkappen (im Uhrzeigersinn) festziehen. Nur mit der Ventilkappe kann die endgültige LUFTDICHTHEIT gewährleistet werden.
  - Zum Ablassen der Luft, den Ventildeckel ❶ abnehmen und den Knopf ❷ eindrücken und ca. 90° drehen, bis er sich in der Stellung "IN" befindet.

#### Der richtige Druck für das Stand-up-Paddle ist maximal 1 bar / 15 PSI (= 1000 mBar) DRUCK NICHT ÜBERSCHREITEN!

Die Verwendung einer elektrischen Pumpe oder eines Kompressors erfolgt auf eigenes Risiko. Dies kann zu Beschädigungen des Stand-up-Paddles führen.

**3**

Sicherungsstift

#### ABNEHMBARE FLOSSE AUF DER RÜCKSEITE DES STAND-UP-PADDLES

Es wird empfohlen, die abnehmbare Flosse im tiefen Wasser zu verwenden, dies ermöglicht Ihnen sich in einer geraden Linie vorwärts zu bewegen. Nicht im seichten Wasser verwenden, dann könnte die Flosse auf den Boden treffen. Die Flosse kann auf das Stand-up-Paddle befestigt werden, wenn dieser aufgepumpt oder entleert ist. Zur Montage der Flosse

drücken Sie die Flosse in den schwarzen Teil auf der Rückseite des Stand-up-Paddles. Zum Verriegeln der Flosse drücken Sie den Verriegelungsstift in die Sockelbohrung.

**4**

#### WIE FUNKTIONIERT DAS MANOMETER?

Ein Manometer misst den Druck, den die Pumpe während des Aufblasvorgangs erhält. Da die Luft nicht aus dem SUP-Brett entweichen kann, baut sich ein Druck auf. Da die Luft nicht austreten kann, wird dieser Druck auf dem Manometer angezeigt. Das Manometer drückt den Druck in PSI und BAR aus. Das Manometer der Pumpe beginnt zu arbeiten, wenn der Druck im SUP-Bretts hoch genug ist, was einige Zeit dauern kann. Dies bedeutet, dass Sie viel Luft in das SUP-Brett pumpen müssen, bevor das Messgerät funktioniert. Das Messgerät beginnt zu arbeiten, sobald Sie einen höheren Druck auf dem SUP-Brett spüren.

#### MONTAGEANLEITUNG PADDLE

Das mitgelieferte Paddel besteht aus 3 Teilen.

Um das Paddel auf die gewünschte Länge einzustellen:

- Der untere Teil des Paddles ❷ in den oberen Teil des Paddles ❶ einsetzen. Dieser kann fixiert werden, wenn der Stift am Stock ❷ in das Loch des Stockes ❸ einrastet.
- Den Knopf am Stock ❷ öffnen, indem Sie am Knopf ziehen.
- Stecken Sie der untere Teil des Paddles ❶ in den oberen Teil ein und bestimmen Sie die Länge, die zu Ihnen passt. Lassen Sie den Stift (hinter dem Knopf) von Stock ❷ in das Loch von Stock ❶ einrasten.
- Die Länge des Paddles ist einstellbar. Mindestlänge von 1,70 m bis zur maximalen Länge von 2,10 m.

#### SO BENUTZEN SIE IHR PADDEL

Verwenden Sie das Paddel nicht als Stütze, um auf dem SUP zu stehen. Das Paddel darf nur zum paddeln im Wasser verwendet werden und kann brechen, wenn er mit dem See / Meeresboden in Kontakt kommt.

#### BEFESTIGUNG DER LEINE

Bevor Sie das Stand-up-Paddle benutzen, befestigen Sie zuerst die Leine an dem Stand-up-Paddle und an sich selbst.

- Befestigen Sie die Leine am Metallring auf der Oberseite des Stand-up-Paddles.
- Befestigen Sie das andere Ende der Leine an Ihrem Knöchel. Wenn Sie ins Wasser fallen, kann dadurch dass das Stand-up-Paddle nicht wegschwimmen.

#### WARTUNGSLEITER

- Reinigen und überprüfen Sie das Stand-up-Paddle und alle Zubehörteile. Verwenden Sie dabei ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stand-up-Paddle

vollständig trocken ist, bevor Sie es in den Rucksack packen. Dies könnte andernfalls zu Schimmel, Geruch und Materialschäden führen sowie die Luftkammern beschädigen.

#### REPARATUREN

Obwohl das Stand-up-Paddle aus verstärktem und zähem Material angefertigt ist, können Löcher oder Risse auftreten, wenn das Stand-up-Paddle nicht ordnungsgemäß gehandhabt wird. Für die Reparatur eines kleinen Schadens ist ein Reparaturset enthalten.

- Bereiten Sie ein rundes Stück aus Reparaturmaterial mit der richtigen Abmessungen vor.
- Reinigen Sie das Reparaturmaterial und den Bereich um das Leck mit Alkohol.
- Tragen Sie 3 dünne, gleichmäßige Schichten Klebstoff auf die Oberfläche des Paddles und das Reparaturmaterial auf. Warten Sie jeweils 5 Minuten zwischen jedem Auftrag.
- Nach der dritten Schicht 10-15 Minuten warten, bevor das Reparaturmaterial aufgetragen wird. Verwenden Sie einen Handroller, um das Reparaturmaterial gleichmäßig aufzutragen. Achten Sie besonders auf den Rand.
- Warten Sie mindestens 24 Stunden bevor Sie wieder aufpumpen.
- Viele Tutorials in sozialen Medien zu SUP-Reparaturen.

**5**

#### SO VERWENDEN SIE DEN VENTILSCHLÜSSEL, UM PROBLEME AM VENTIL ZU BEHEBEN:

- Lassen Sie die Luft aus dem Board ab, bis die obere und untere Außenhülle (PVC) eingefallen sind.
- Halten Sie das Ventil (3) mit Ihrer Hand durch die untere Lage fest. Halten Sie das Ventil ruhig, während Sie den Ventilspannschlüssel (1) im Ventildeckel (2) fest im Uhrzeigersinn drehen, bis eine ordnungsgemäße Abdichtung gewährleistet ist.
- Wenn das Festziehen des Ventildeckels (2) nicht erfolgreich war, schrauben Sie den Ventildeckel (2) vollständig gegen den Uhrzeigersinn ab und untersuchen Sie das PVC-Öffnungsloch auf Falten, Risse oder Schmutz.
- Wenn das PVC-Öffnungsloch intakt aussieht, tragen Sie eine dünne Schicht Klebstoff (PVC-Kleber) auf das PVC auf.
- Ziehen Sie das Ventil wie in B beschrieben fest und lassen Sie den Klebstoff 24 Stunden lang an einem warmen, gut belüfteten Ort trocknen.
- Pumpen Sie das SUP-Board nach 24 Stunden auf 15 psi auf und lassen Sie es 72 Stunden lang aufgeblasen, um zu überprüfen, ob Luft austritt.

**6**

#### ZUSÄTZLICHE INFORMATION WAS IST DROP-STITCH-MATERIAL?

Alle aufblasbaren SUP-Boards verwenden Drop-Stitch. Diese Technologie stellt sicher, dass die Unterseite und die Oberseite eines SUP miteinander verbunden bleiben. Drop-Stitch ist die Technologie, mit der ein Stand Up Paddle Board hergestellt wird. Hunderte von Fäden, die die Ober- und Unterseite eines SUP verbinden, bilden die Drop-Stitch-Technologie. Diese Fäden sorgen dafür, dass ein aufblasbares SUP-Board auch unter hohem Druck in seiner ursprünglichen Form bleibt.

#### VERFORMUNG

Da Drop-Stitch-Material vertikal mit Fäden genäht wird, gibt es immer eine Stelle auf dem SUP mit einer „Verformung“. Diese Verformung entsteht durch die Platzierung des Ventils. Aufgrund des Ventils sind an dieser Stelle keine „DROP-STITCH-Fäden“ vorhanden. Dies ist eine Verformung, die dem Design des SUP eigen ist und keinen Einfluss auf die Qualität hat.

#### LUFTBLASEN UNTER DEM EVA-PAD

Das SUPs EVA-PAD kann eine oder Gruppen von winzigen Blasen aufweisen. Da dieses Produkt vollständig handgefertigt ist, ist dies völlig normal. Die Schichten aus PVC und EVA werden von Hand zusammengeklebt. Obwohl sich der Produktionsprozess in einem staubfreien Bereich befindet, können sich während der Herstellung einige kleine Partikel auf dem PVC absetzen. Diese Luftblasen sind rein oberflächlich, weiten sich nicht aus und beeinträchtigen die Leistung Ihres SUP-Boards nicht.

#### INSTRUCTIONS

Ce mode d'emploi doit être lu et suivi attentivement avant d'utiliser la planche SUP. Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne. Veuillez suivre la séquence correcte de gonflage/dégonflage de la notice de montage.

#### CONTENU

- 1 planche SUP gonflable
- 1 sac à dos
- 1 pagaie en aluminium ajustable
- 1 pompe manuelle
- 1 laisse
- 1 aileron amovible
- 1 kit de réparation

**1**

1. Valve H3
2. Corde élastique

3. Tapis antidérapant EVA
4. Poignée de transport
5. Anneau métallique
6. Aileron amovible

#### AVERTISSEMENT

- Le Stand up paddle peut s'avérer très dangereux et physiquement très exigeant. L'utilisateur de ce produit doit savoir que de pratiquer le stand up paddle peut présenter des risques graves de blessures et même provoquer la mort.
- Assurez-vous d'obtenir les instructions d'un instructeur agréé ou certifié.
- Consultez toujours la météo avant d'utiliser la planche SUP. N'utilisez jamais la planche SUP s'il y a des orages ou de la foudre.
- Utilisez toujours l'équipement de protection nécessaire et un gilet de sauvetage. Utilisez les vêtements de protection nécessaires comme une combinaison ou un top anti-UV. L'eau froide et une température trop basse peuvent causer l'hypothermie. Portez toujours une carte d'identité.
- Portez un casque de protection lorsque nécessaire.
- N'excédez pas la capacité de poids maximum de 150 kg.
- N'utilisez pas la planche SUP sous l'influence de drogue et/ou d'alcool.
- Ce modèle a été conçu pour être utilisé sur des plans d'eau plats (lacs, rivières, bord de la mer) en position debout ou assise. Il n'est pas conseillé d'utiliser la planche SUP sur des vagues fortes ou pour surfer.
- Faites attention aux vents de terre et aux courants qui peuvent vous pousser en haute mer.
- Vérifiez avant chaque utilisation l'état de votre équipement pour les signes d'usure, les fuites ou un manquement.
- Veillez à ne pas stocker l'article dans un endroit humide, très chaud ou très froid, et à l'abri du soleil.
- Gardez en tout temps la laisse incluse attachée à votre planche SUP.
- Les enfants doivent en tout temps se trouver sous la surveillance d'un adulte.
- Assurez-vous toujours qu'une tierce personne soit informée de votre parcours, ainsi que de l'heure et de l'endroit de départ et d'arrivée que vous avez planifié. Il est déconseillé de pratiquer le Stand up paddle en solitaire.
- Vérifiez dans la zone où vous pratiquez s'il se trouvent d'autres personnes, en particulier des baigneurs et des enfants. Assurez-vous de pouvoir maîtriser en tout temps la planche SUP et la pagaie.
- Ne laissez jamais longtemps votre planche de SUP sur une surface chaude telle la plage ou autre. Cela risque d'endommager votre planche.
- Jetez l'article conformément à la réglementation locale dans un point de collecte.

## PRÉPARATION DU GONFLAGE DE LA PLANCHE SUP

Retirez tous les objets coupants ou pointus du sol afin d'éviter d'endommager votre planche SUP.

### NOTICE DE MONTAGE/ GONFLER/DÉGONFLER

Gonflez la planche SUP à l'aide de la pompe manuelle incluse.

## 2

- Dévissez le bouchon de valve ❶ Appuyez sur le bouton ❷ et faites-le tourner environ de 90 degrés pour le mettre en position "OUT".
- Insérez le bout du tuyau de la pompe et gonflez jusqu'à l'obtention de la pression requise. Le gonflage terminé, serrez fermement le bouchon de valve (dans le sens des aiguilles d'une montre). Seul le bouchon de valve peut assurer l'étanchéité à l'air.
- Pour évacuer l'air de la planche SUP, enlevez le bouchon de valve ❶ et appuyez sur le bouton ❷ et tournez environ 90 degrés pour le mettre en position "IN".

**La pression d'air requise pour cette planche SUP est la suivante maximum 15 psi/1 bar (=1000 mbar) NE PAS DÉPASSER CETTE MARGE!!**

L'utilisation d'une pompe électrique ou d'un compresseur d'air est à votre propre risque. Cela pourrait causer des dommages à votre planche SUP.

## 3

Tige de sécurité

### AILERON AMOVIBLE SUR L'ARRIÈRE DE LA PLANCHE SUP

Il est conseillé d'utiliser l'aileron amovible dans les eaux profondes afin de vous permettre d'avancer en ligne droite. Ne l'utiliser pas dans des eaux peu profondes car l'aileron pourrait heurter le fond. L'aileron peut être placé sur la planche SUP, que celle-ci soit gonflée ou dégonflée. Pour assembler l'aileron, poussez-le dans la zone noire à l'arrière de la planche SUP. Pour verrouiller l'aileron, poussez la tige de sécurité dans le trou à la base de l'aileron.

## 4

### COMMENT FONCTIONNE LE MANOMÈTRE?

Le manomètre est un instrument qui permet de mesurer la pression de l'air à l'intérieur de la pompe pendant le gonflage. Comme l'air ne peut s'échapper ni de la planche de SUP ni de la pompe, la pression accumulée s'affiche (en PSI et BAR) sur le manomètre. Le manomètre de la pompe réagit dès que la pression dans la planche de SUP est suffisamment élevée - ce qui peut prendre un

certain temps. En d'autres termes, il est nécessaire de pomper une grosse quantité d'air avant que le manomètre se mette à réagir ; c'est seulement lorsque la pression de l'air à l'intérieur de la planche sera suffisante que le manomètre se mettra à fonctionner.

### NOTICE DE MONTAGE INCLUANT LA PAGAIE

La pagaie incluse consiste en 3 morceaux.

Réglage de la longueur de la pagaie:

- Insérez la base du poteau ❷ dans la partie supérieure du poteau ❸. Ces parties peuvent être attachées lorsque la tige sur le poteau ❷ est cliqué dans le trou du poteau ❸.
- Ouvrez le bouton sur la partie supérieure du poteau ❷ en tirant sur le bouton.
- Insérez la base du poteau ❶ et ajustez à la longueur nécessaire. Faites cliquer la tige (derrière le bouton) du poteau ❷ dans le trou du poteau ❸.
- La longueur de la pagaie est réglable entre un minimum de 1,70m et un maximum de 2,10m.

### UTILISATION DE LA PAGAIE

N'utilisez pas la pagaie pour vous appuyer ou pour monter sur votre planche ; la pagaie est exclusivement destinée à se propulser au contact de l'eau et peut se casser si elle touche le fond.

### FIXATION DE LA LAISSE

Avant d'utiliser la planche SUP vous devez attacher la laisse incluse à la planche SUP et à votre cheville.

- Fixez une extrémité de la laisse à l'anneau métallique sur le dessus de la planche SUP.
- Fixez l'autre extrémité de la laisse à votre cheville. Si vous tombez à l'eau la laisse empêchera la planche SUP de s'éloigner.

### ENTRETIEN DE LA PLANCHE SUP

- Nettoyez la planche SUP et vérifiez son bon état et celui de la totalité des accessoires. Utilisez un nettoyeur doux et non abrasif.
- Assurez-vous de bien faire sécher la planche SUP avant de la ranger dans le sac à dos. Ceci pour éviter le développement de moisissure et des mauvaises odeurs et pour prévenir que la coque/ revêtement intérieur de la planche SUP subisse des dommages causés par l'eau.

### RÉPARATIONS

Bien que la planche SUP soit fabriquée d'un matériau renforcé, il est toujours possible que des trous ou des fissures surviennent si la planche SUP n'est pas manipulée correctement. Un kit de réparation est inclus pour la réparation de dommages mineurs.

- Découpez une rustine ronde à la dimension requise dans le matériau de réparation.
- Nettoyez la pièce de réparation ainsi que la zone de la fuite à l'aide d'alcool.
- Appliquez 3 couches de colle minces et égales sur la zone à réparer ainsi que sur la rustine. Attendez

5 minutes avant l'application de chaque couche.

- Après l'application de la 3e couche, attendez de 10 à 15 minutes avant de poser la rustine. Utilisez un petit rouleau pour appliquer uniformément la rustine. Portez une attention particulière aux bordures.
- Attendez au moins 24 heures avant de gonfler la planche SUP.
- Nombreux tutos disponibles sur les réseaux sociaux pour réparer les SUP.

## 5

### COMMENT UTILISER LA CLÉ DE VALVE POUR RÉPARER LES PROBLÈMES DE FUITE À L'EMPLACEMENT DE LA VALVE:

- A. Dégonfler la planche jusqu'à ce que le revêtement supérieur et inférieur (PVC) se soit affaissé.
- B. Saisir la base de la valve (3) avec la main à travers le revêtement inférieur et le maintenir stable tout en insérant la clé de serrage de valve (1) sur le dessus de la valve (2) et tourner fermement la clé dans le sens horaire jusqu'à ce que l'étanchéité appropriée soit obtenue.
- C. Si le serrage du couvercle de soupape (2) n'a toujours pas réussi, dévisser le couvercle de soupape (2) en le tournant complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vérifier l'orifice d'ouverture en PVC pour déceler tout pli, déchirure ou débris.
- D. Si le trou de l'ouverture du PVC semble intact, ajouter une fine couche de colle de réparation (colle PVC) sur le PVC.
- E. Serrer la valve comme décrit en B. et laisser la colle sécher dans un endroit chaud et bien aéré pendant 24 heures.
- F. Après une période de 24 heures, gonfler le SUP à 15PSI et laisser le gonflé pendant 72 heures pour vérifier la présence de fuites d'air.

## 6

### INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

#### QU'EST-CE QU'UN MATÉRIAU DROP STITCH?

Toutes les planches de SUP gonflables sont réalisées en matériau Drop stitch, un composite qui permet d'assurer l'adhésion totale de la partie inférieure à la partie supérieure. Les centaines de fils constituant les matériaux issus de la technologie Drop Stitch, spécialement utilisée pour la fabrication des planches de SUP, assurent que le dessus et le dessous sont solidement joints et permettent aux planches gonflables de ne pas se déformer, quelle que soit la pression à laquelle elles sont soumises.

### DÉFORMATION

Le composite Drop Stitch étant tissé à la verticale, la planche de SUP est toujours « déformée » à un endroit particulier, généralement au niveau de la valve : la présence de la valve ne permet

effectivement pas l'utilisation de fils « Drop stitch ». Cette déformation est directement liée au design de la planche de SUP et n'en alterne aucunement la qualité.

### BULLES D'AIR SOUS LE REVÊTEMENT EVA

Le revêtement EVA peut présenter de minuscules bulles. Cela est tout à fait normal dans la mesure où la planche est fabriquée à la main; les couches de PVC et de copolymères EVA sont manuellement collées les unes sur les autres. Bien que la production des planches se fasse dans un espace sans poussière, il se peut que de petites particules se déposent sur le PVC durant le processus de fabrication. Les bulles d'air sont essentiellement un problème esthétique et n'ont aucune influence sur les performances de votre planche de SUP.

## E INSTRUCCIONES

Se deben leer detenidamente y aplicar estas instrucciones de uso antes de utilizar la tabla SUP. En caso de que en algún momento entregara el producto a terceros, no se olvide de adjuntar también estas instrucciones. Tenga especial cuidado al seguir la secuencia correcta de inflado y desinflado en el procedimiento de montaje.

### ÍNDICE

- 1 Tabla de surf hinchable tipo SUP (surfing de pie)
- 1 Mochila
- 1 Remo de aluminio ajustable
- 1 Bomba de mano
- 1 Correa.
- 1 Aleta desmontable
- 1 Kit de reparación

## 1

1. Válvula H3
2. Cuerda elástica delantera
3. Almohadilla antideslizante EVA
4. Asa de transporte
5. Arandela metálica
6. Aleta desmontable

### ADVERTENCIA

- Hacer SUP puede ser muy peligroso y físicamente extenuante. El usuario de este producto debe comprender que realizar surfing con un remo puede acarrear graves lesiones e incluso la muerte.
- Busque capacitación en SUP con un instructor certificado o con licencia.
- Compruebe siempre la previsión meteorológica antes de usar la tabla SUP. Nunca utilice la tabla SUP cuando haya tormentas o tempestades.
- Use siempre el equipo de protección adecuado y un dispositivo de flotación personal. Póngase ropa de protección apropiada para las condiciones específicas, como por ejemplo un traje de

neopreno o una capa superior tipo UV. El agua fría y el tiempo frío pueden producir hipotermia. Lleve siempre su identificación.

- Póngase casco cuando sea necesario.
- No supere la capacidad de peso máximo de 150 kg.
- No use la tabla SUP si ha consumido drogas o alcohol.
- Este modelo está diseñado para ser usado en aguas tranquilas (un lago, un estanque, ríos, la orilla del mar) en posición de pie o sentado. No se recomienda usar la tabla SUP en presencia de olas grandes ni para hacer surfing.
- Tenga presente que los vientos y corrientes de la costa podrían llevarle mar adentro.
- Compruebe su equipo antes de cada uso por si hubieran signos de desgaste, fugas o averías.
- Proteja este artículo de temperaturas extremas, sol y humedad.
- Ate la cuerda que se suministra a su tabla SUP en todo momento.
- Los niños siempre deben ser supervisados por adultos.
- Informe siempre a alguna persona su ruta de remo, la hora y lugar de partida y el tiempo que pretende estar, así como el lugar de llegada. No se recomienda remar estando solo.
- Observe a las demás personas en la playa, especialmente a nadadores y niños. Asegúrese de mantener su tabla SUP y remo bajo control en todo momento.
- Nunca deje su tabla SUP- paddle durante un período prolongado de tiempo en una superficie caliente como una playa u otras superficies calientes. Esto puede causar daños a su tabla.
- Deseche el artículo de acuerdo con la normativa local vigente en un punto de recogida.

### PREPARACIÓN PARA HINCHAR LA TABLA SUP

Retire todo tipo de objetos cortantes y punzantes de la superficie para evitar daños en la tabla SUP.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INFLADO / DESINFLADO

Hinche la tabla SUP con la bomba manual suministrada.

## 2

1. Tapón de la válvula
2. Botón
3. Base de la válvula

- Desatornille el tapón de la válvula ❶. Presione el botón ❷ hacia adentro y gire aproximadamente 90 grados dejándolo en la posición «OUT».
- Introduzca la pieza del extremo de la manguera de la bomba e hinche hasta alcanzar la presión requerida. Luego de hinchar, apriete el tapón de la válvula (en sentido horario). Solo el tapón de la válvula puede garantizar la HERMETICIDAD final.

- Para liberar aire de la tabla SUP quite el tapón de la válvula ❶ y presione el botón ❷ hacia adentro y gire aproximadamente 90 grados de modo que quede en la posición «IN».

**La presión correcta de este modelo de tabla SUP es máximo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar) ¡NO SUPERE ESTE VALOR!**

El uso de una bomba eléctrica o compresor de aire es bajo su propia responsabilidad. Podría dañarse la tabla SUP.

## 3

Patilla de bloqueo

### ALETA DESMONTABLE EN LA PARTE TRASERA DE LA TABLA SUP

Se recomienda utilizar la aleta desmontable en aguas profundas, ya que le permitirá moverse hacia adelante en línea recta. No la utilice en aguas poco profundas ya que podría golpear contra el fondo. La aleta puede colocarse en la tabla SUP estando hinchada o deshinchada. Para montar la aleta presione la misma en la parte negra sobre la parte trasera de la tabla SUP. Para bloquear la aleta en su lugar presione la patilla de bloqueo en el orificio de la base de la aleta.

## 4

### CÓMO FUNCIONA EL MEDIDOR DE PRESIÓN?

Un manómetro mide la presión que recibe la bomba durante el proceso de inflado. Como el aire no puede escapar de la tabla SUP, la presión se acumula y dado que el aire no puede salir, esta presión se mostrará en el manómetro. El manómetro expresa la presión en PSI y BAR.

El manómetro de la bomba comienza a funcionar cuando la presión en la tabla SUP es lo suficientemente alta, lo que puede llevar algún tiempo. Esto significa que debe bombear mucho aire a la tabla SUP antes de que el medidor comience a funcionar. El medidor comenzará a funcionar desde el momento en que empiece a sentir una mayor presión en la tabla de SUP.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL REMO INCLUIDO

El remo incluido tiene 3 partes.

Para ajustar el remo a la longitud requerida:

- Introduzca la parte inferior del tubo ❷ en la parte superior del mismo ❸. Se puede fijar cuando la patilla del tubo ❷ haya enganchado en el orificio del tubo ❸.
- Abra el botón en la parte superior del tubo ❷ tirando del botón.
- Introduzca la parte inferior del tubo ❶ y elija la longitud que desee. Enganche la patilla (detrás del

- botón del tubo ➊ en el orificio del tubo ➀.
- La longitud del remo se puede ajustar desde un mínimo de 1,70 m a un máximo de 2,10 m.

## CÓMO USAR TU PADDLE

No uses el paddle como soporte para pararte en el SUP. El paddle solo se puede usar para remar y puede romperse cuando entra en contacto con el lago / fondo marino.

## FIJACIÓN DE LA CUERDA

- Antes de empezar a usar la tabla SUP fije lo primero la cuerda suministrada a la tabla SUP y a usted mismo.
- Fije la cuerda a la arandela metálica que hay en la parte superior de la tabla SUP.
- Fije el otro lado de la cuerda a su tobillo. Cuando caiga en el agua la cuerda garantiza que la tabla SUP no se aleje de usted flotando.

## MANTENIMIENTO DE LA TABLA SUP

- Limpie y revise la tabla SUP y todos sus accesorios. Use un limpiador suave, que no raspe.
- Asegúrese de que la tabla SUP esté completamente seca antes de colocarla en la mochila. Si no lo hace así se podría producir moho, mal olor y la superficie, el casco o las cámaras interiores de la tabla SUP se dañarían por el efecto del agua.

## REPARACIONES:

- Aunque la tabla SUP ha sido fabricada con materiales reforzados y resistentes, siempre se pueden producir agujeros o grietas cuando se manipula incorrectamente. Para reparar pequeños daños se ha incluido un kit de reparación.
- Prepare un parche redondo de la medida necesaria con el material de reparación.
- Limpie el material de reparación y la zona alrededor de la fuga con alcohol.
- Aplique 3 capas delgadas y parejas de pegamento en la superficie de la tabla y sobre el material de reparación. Espere 5 minutos entre una capa y otra.
- Después de dar la tercera capa, espere entre 10 y 15 minutos antes de aplicar el material de reparación. Use un rodillo manual para aplicar el material de reparación de forma pareja. Preste especial atención a los bordes.
- Espere por lo menos 24 horas antes de volver a hinchar.
- Muchos tutoriales en las redes sociales sobre reparaciones de SUP.

5

## CÓMO USAR LA LLAVE DE VÁLVULA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS DE FUGAS DE LA VÁLVULA:

- Desinflen el tablero hasta que la capa superior e inferior (PVC) se haya colapsado.
- Tome la base de la válvula (3) con la mano a través de la capa inferior y manténgala firme mientras

inserta la llave de agarre de la válvula (1) en la parte superior de la válvula (2) y gire la llave firmemente en el sentido de las agujas del reloj hasta garantizar un sellado adecuado.

- Si el agarre de la parte superior de la válvula (2) todavía no tuvo éxito, desenrosque la parte superior de la válvula (2) girándola completamente en sentido antihorario e inspeccione el orificio de apertura de PVC para detectar arrugas, rasgaduras o desechos.
- Si el orificio de apertura del PVC se ve intacto, agregue una capa delgada de adhesivo de reparación (pegamento de PVC) sobre el PVC.
- Apriete la válvula como se describe en B y deje que el pegamento se seque en un área cálida y bien ventilada durante 24 horas.
- Después de 24 horas, infle el la tabla de paddle a 15PSI y déjela inflada durante 72 horas para verificar si hay fugas de aire.

6

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### QUE ES EL MATERIAL DROP-STITCH (TEJIDO DE PUNTADA DE GOTA)?

Todas las tablas de SUP hinchables usan punto de caída. Esta tecnología garantiza que la parte inferior y la parte superior de un SUP permanezcan conectadas entre sí. Drop Stitch es la tecnología utilizada para producir un Stand Up Paddle Board. Cientos de hilos que conectan la parte superior e inferior de un SUP forman la tecnología drop-stitch. Estos cables aseguran que un tablero inflable permanezca en su forma original, incluso bajo alta presión.

## DEFORMACIÓN

Como el material de punto de costura se cose verticalmente con hilos, siempre hay 1 lugar en el SUP con una "deformación". Esta deformación, puede explicarse lógicamente por la colocación de la válvula. Debido a la válvula, no hay "cables DROP-STICH" presentes en esta ubicación. Esto es una deformación inherente al diseño del SUP y no tiene ningún impacto en la calidad.

## BURBUJAS DE AIRE BAJO EL EVA-PAD

Los SUP EVA-PAD pueden tener una o grupos de pequeñas burbujas. Como este producto es completamente hecho a mano, esto es completamente normal. Las capas de PVC y EVA se pegan a mano. Aunque el proceso de producción está en un área libre de polvo, algunas partículas pequeñas pueden depositarse en el PVC durante la fabricación. Estas burbujas de aire son cosméticas y no crecerán ni afectarán el rendimiento de su tabla de SUP.

## 1 INSTRUCCIONES

Queste istruzioni devono essere lette e applicate con attenzione. In caso di cessione del

prodotto a terzi, si prega di consegnare anche questi documenti. Osservare la giusta sequenza durante il gonfiaggio / sgonfiaggio del sup board.

## ACCESSORI

- 1 sup board gonfiabile
- 1 zainetto
- 1 pagaia in alluminio, lunghezza regolabile
- 1 pompa a mano
- 1 corda.
- 1 Lunghezza
- 1 Aletta rimovibile
- 1 set riparazione

1

1. Valvola H3
2. Corda anteriore
3. Rivestimento antiscivolo EVA
4. Manico
5. Anello metallo
6. Aletta rimovibile

## AVVERTENZA

- Pagaiare in piedi può rivelarsi molto pericoloso e richiedere ottime condizioni fisiche. Chi usa questo prodotto deve aver ben chiaro in mente che praticare il sup ovvero surf in piedi può causare ferite molto gravi e anche la morte.
- Consultare un istruttore riconosciuto o autorizzato per un corretto addestramento.
- Prima di utilizzare il SUP board consultare le previsioni atmosferiche. Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.
- Indossare sempre indumenti protettivi e un giubbotto di salvataggio. Indossare indumenti appropriati alle condizioni atmosferiche come una muta o un UV top. L'acqua fredda e il cattivo tempo possono provocare l'assideramento. Portare sempre con sé un documento di identificazione.
- In caso di necessità, indossare un casco.
- Non oltrepassare il carico massimo consentito di 150 kg.
- Non usare il SUP board se si sono assunti alcol e/o droghe.
- Questo modello di SUP board è stato ideato per l'uso in acque calme (laghi, fiumi, costa) stando in posizione eretta o seduti. Non è consigliato usare il SUP board in presenza di onde alte, nemmeno come tavola da surf.
- Rimanere vigili in caso di vento di terra e di correnti che potrebbero portarvi in mare aperto.
- Non usare mai il SUP board in caso di cattivo tempo e fulmini.
- Controllare l'attrezzatura attentamente per individuare segni di usura, perdite o altri danni prima dell'uso.
- Proteggere l'articolo dal calore eccessivo, dal freddo, dall'umidità e dai raggi del sole.
- Fissare sempre la corda fornita al SUP board prima dell'uso.

- I bambini devono essere sempre controllati da un adulto.
- Comunicare sempre a qualcuno il percorso che intendete seguire, l'ora e il luogo di partenza e l'ora e il luogo di arrivo previsti. Si sconsiglia di pagaiare in solitudine.
- Prestare attenzione ai bagnanti, specialmente ai nuotatori e ai bambini. Assicurarsi di avere il SUP board e la pagaia sempre sotto controllo.
- Non lasciare mai per molto tempo il SUP paddle su una superficie calda come la sabbia in spiaggia o altre superfici, La tavola da surf potrebbe danneggiarsi.
- Smaltire l'articolo nell'osservanza delle norme locali vigenti presso un punto di raccolta.

## PREPARAZIONE AL GONFIAGGIO DEL SUP BOARD

Eliminare tutti gli oggetti affilati e appuntiti dalla terreno per evitare di danneggiare il SUP board.

## MANUALE / GONFIAGGIO / SGONFIAGGIO

Gonfiare il SUP board usando la pompa a mano fornita.

2

1. Tappo valvola
  2. Tasto
  3. Valvola base
- Svitare il tappo della valvola ➀. Premere il tasto ➁ e ruotarlo per circa 90 gradi fino a quando il tasto fuoriesce.
  - Fissare la pompa alla valvola e gonfiare fino a raggiungere la pressione desiderata. Chiudere la valvola girandola (verso destra). Il tappo della valvola garantisce l'ermeticità.
  - Per lasciar fuoriuscire aria dal SUP board, togliere il tappo della valvola ➀ premere il tasto ➂ e farlo ruotare di circa 90 gradi fino a quando il tasto non si trovi fissato all'interno.

## La giusta pressione per il SUP board è massimo 1 bar / 15 PSI (=1000 mBar)

### NON SI DEVE SUPERARE QUESTO LIMITE!

L'uso di una pompa o di un compressore elettrico è ad esclusivo proprio rischio. Ciò potrebbe causare danni al SUP board.

3

Nottolino

## ALETTA RIMOVIBILE SUL LATO POSTERIORE DEL SURF BOARD

Si consiglia di usare questa aletta soltanto in acque profonde per cui si può procedere in linea dritta. Non usare questa aletta in acque profonde perché l'aletta potrebbe toccare il fondo. Questa aletta può essere fissata al SUP board quando la tavola è gonfiata o sgonfia. Per fissare l'aletta, spingerla nella fessura

della parte nera sul lato posteriore del SUP board. Per fissare l'aletta premere il nottolino nell'apertura della parte nera.

4

## COME FUNZIONA IL MANOMETRO?

Il manometro misura la pressione ricevuta dalla pompa durante il processo di gonfiaggio. Poiché l'aria non può fuoriuscire dalla tavola SUP la pressione aumenta e viene visualizzata sul manometro. Il manometro esprime la pressione in PSI e BAR.

Il manometro della pompa comincia a funzionare quando la pressione nella tavola SUP è alta abbastanza, il che può richiedere un certo tempo. Ciò vuol dire che bisogna pompare molta aria nella tavola SUP prima che il misuratore inizi a funzionare. Il misuratore inizia a funzionare dal momento in cui si inizia ad avvertire una pressione più alta nella tavola SUP.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLA PAGAIA

- La pagaia fornita è formata da tre pezzi.
- Per impostare la lunghezza giusta della pagaia :  
- Infilare la parte inferiore della pagaia ➊ nella parte superiore del bastone ➋. Questa può essere fissata facendo fare uno scatto al perno del bastone ➌ nel foro del bastone ➍.
- Aprire il tasto sulla parte superiore del bastone ➎ tirando qui.
- Premere poi la parte inferiore del bastone ➏ nella parte superiore del bastone ➐ fino a raggiungere la lunghezza desiderata. Premere il perno (dietro il tasto) del bastone ➑ nel foro del bastone ➒.
- La lunghezza della pagaia è regolabile da un minimo di 1,70 m fino a un massimo di 2,10 m.

## COME SI USA LA PAGAIA

Non usare la pagaia come sostegno o per stare in piedi sul SUP. La pagaia è idonea al solo contatto con l'acqua e potrebbe rompersi al contatto con il fondo.

## FISSAGGIO DELLA CORDA

- Prima di utilizzare il SUP board si deve fissare la corda fornita alla tavola e a voi stessi.
- Fissare la corda agli anelli metallici sul lato superiore del SUP board.
- Fissare l'altra estremità della corda alla caviglia. La corda assicura la tavola al vostro piede in modo tale da non allontanarsi da voi se cadete in acqua.

## MANUTENZIONE DEL SUP BOARD

- Pulire e controllare bene il SUP board e tutti gli accessori forniti. Usare soltanto acqua e, se necessario, un detergente leggero e non abrasivo.
- Prima di rimettere il SUP board nello zaino, assicurarsi che sia completamente asciutto. Altrimenti si possono formare muffe, odori molesti e il materiale e le camere d'aria del SUP board

possono danneggiarsi.

## RIPARAZIONI

Nonostante il SUP board sia costruito con materiale resistente, si possono verificare perdite o forature in caso di utilizzo scorretto. Per piccole riparazioni si può usare il set per riparazioni fornito.

- Tagliare un pezzo di materiale per riparazioni dalle giuste dimensioni dal materiale per riparazioni del set per riparazioni.
- Pulire con alcol il pezzo così ritagliato di materiale per riparazioni e l'area intorno al punto danneggiato del SUP board.
- Applicare l'adesivo al materiale per riparazioni e intorno al punto danneggiato, ripetendo tre volte l'operazione. Aspettare ogni volta cinque minuti prima di applicare un nuovo strato di adesivo.
- Al terzo strato, aspettare 10-15 minuti prima di applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato. Per applicare il materiale per riparazioni nel punto danneggiato uniformemente, usare un rullo. Prestare particolare attenzione ai bordi.
- Aspettare almeno 24 ore prima di gonfiare il SUP board.
- Molti video tutorial sui social media per riparare SUP.

5

## COME UTILIZZARE LA CHIAVE DELLA VALVOLA PER RISOLVERE PROBLEMI DI PERDITA DALLA VALVOLA:

- Lasciar fuoriuscire l'aria la tavola fino a quando lo strato superiore e quello inferiore (PVC) sono sgonfi.
- Prendere la base della valvola (3) con la mano dal fondo del SUP e tenerla saldamente mentre si infila la chiave per la valvola (1) nell'apertura in alto (2) e girare la chiave con forza in senso orario fino a quando non si è certi che la chiusura sia garantita.
- Se anche avvitando con forza la parte alta della valvola non si ottiene l'effetto desiderato, svitate la parte alta della valvola (2) completamente in senso antiorario e controllate se l'apertura fra la valvola e il PVC presenta piegamenti, lacerazioni o sporco.
- Se la parte è ancora intatta, aggiungere uno strato sottile di colla per riparazioni (colla PVC) al PVC.
- Avvitare con forza la valvola come descritto in B, e lasciar asciugare la colla per 24 ore in ambiente caldo e ben ventilato.
- Dopo 24 ore gonfiare il SUP fino a 15PSI e lasciarlo gonfiato per 72 ore per controllare eventuali perdite.

6

## ULTERIORI INFORMAZIONI

### COS'È IL MATERIALE DROPSTITCH?

Per tutte le tavole SUP gonfiabili viene usato il drop-stitch. Grazie a questa tecnologia il lato inferiore e il







użytkowania. W przypadku napraw niewielkich uszkodzeń użyj załączonego zestawu naprawczego.

- Przygotuj okrągłą łatkę materiału naprawczego o odpowiednich wymiarach.
- Za pomocą alkoholu oczyść materiał naprawczy oraz obszar wokół przecieku.
- Nanieś 3 cienkie, równomierne warstwy kleju zarówno na powierzchnię łatki jak i deski. Oczekaj 5 minut po nałożeniu każdej z warstw.
- Po nałożeniu trzeciej warstwy odczekaj 10-15 minut zanim przykleisz łatkę. Użyj wałka ręcznego aby nanieść łatkę równomiernie. Zwróć szczególną uwagę na krawędzie.
- Oczekaj przynajmniej 24 godziny przed ponownym napompowaniem.
- Wiele poradników dotyczących naprawy deski SUP można znaleźć w mediach społecznościowych.

5

## JAK UŻYWAĆ KLUCZA DO ZAWORÓW W CELU USUNIĘCIA PROBLEMÓW Z PRZECIEKAMI W OKOLICACH ZAWORU:

- A. Opróżnić płytę aż do zapadnięcia się górnej i dolnej warstwy skóry (PVC).
- B. Chwyć podstawę zaworu (3) ręką przez dolną warstwę i trzymaj stabilnie, wkładając klucz do dokręcania zaworu (1) do górnej części zaworu (2) i przekręć klucz mocno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie zagwarantowane właściwe uszczelnienie.
- C. Jeżeli dokręcenie pokrywy zaworu (2) nadal nie powiodło się, należy odkręcić pokrywę zaworu (2) obracając ją całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i sprawdzić, czy w otworze z PVC nie ma żadnych zmarszczek, rozdarć lub zanieczyszczeń.
- D. Jeśli otwór w PVC wygląda na nienaruszony, należy dodać ciekłą warstwę kleju naprawczego (kleju PVC) na PVC.
- E. Dokręcić zawór w sposób opisany w punkcie B i pozostawić klej do wyschnięcia w ciepłym, dobrze wentylowanym miejscu na 24 godziny.
- F. Po 24 godzinach napełnić SUP do 15PSI i pozostawić nadmuchany na 72 godziny, aby sprawdzić, czy nie ma wycieku powietrza.

6

## INFORMACJE DODATKOWE CO TO JEST MATERIAŁ DROP-STITCH?

Wszystkie nadmuchiwane deski SUP używają techniki drop stitch. Technologia ta zapewnia, że dolna i górna część deski SUP pozostają ze sobą połączone. Technologia drop stitch wykorzystywana jest do produkcji desek SUP (Stand Up Paddle Board). Setki nici łączących górną i dolną część deski SUP tworzą technologię drop stitch. Łączenia te zapewniają, że nadmuchiwana deska SUP pozostanie w oryginalnej formie, nawet pod wysokim ciśnieniem.

## DEFORMACJA

Ponieważ materiał drop stitch szyty jest pionowo nićmi, na desce SUP zawsze występuje 1 miejsce z "deformacją". Deformacja ta, może być wyjaśniona logicznie przez umiejscowienie zaworu. Ze względu na zawór, w tym miejscu nie ma "drutów DROP-STICH". Jest to deformacja właściwa dla konstrukcji SUP i nie ma żadnego wpływu na jakość.

## PEŁCZERZYKI POWIETRZA POD EVA-PADEM

SUPy EVA-PAD mogą mieć 1 lub grupy małych bąbelków. Ponieważ produkt ten jest wykonany całkowicie ręcznie, jest to całkowicie normalne. Warstwy PVC i EVA są klejone ręcznie. Chociaż proces produkcyjny odbywa się w miejscu wolnym od pyłu, podczas produkcji na PCV mogą osadzać się małe cząsteczki. Te pęcherzyki powietrza są kosmetyczne i nie będą rosnąć ani wpływać na wydajność deski SUP.

## RU INSTRUKCJI

Эти инструкции по применению следует прочитать и следовать им неукоснительно до тех пор, пока вы не решите утилизировать вашу доску для серфинга. При передаче изделия третьим лицам передавайте им также данную инструкцию. Особенно внимательно отнеситесь к требованиям надувания/сдувания в процессе сборки.

## СОДЕРЖИМОЕ

- 1 Надувная доска для серфинга в позиции стоя
- 1 Рюкзак
- 1 Алюминиевое настраиваемое весло
- 1 Ручной насос
- 1 Привязь.
- 1 Присоединяемая кормовая подставка
- 1 Набор для ремонта

1

1. НЗ Клапан
2. Передний амортизирующий трос
3. EVA коврик против скольжения
4. Ручка для переноса
5. Металлическое кольцо
6. Присоединяемая кормовая подставка

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Использование надувной доски для серфинга может быть опасным видом деятельности и требует физических способностей. Человек, который использует данный продукт, должен понимать, что занятие серфингом может привести к серьезному повреждению и даже быть смертельно опасным.
- Обратитесь за инструкциями к лицензированному или сертифицированному инструктору.
- Всегда узнайте прогноз погоды до занятия

спортом с надувной доской для серфинга.

- Всегда используйте защитные приспособления и надевайте личный спасательный жилет. Надевайте правильную защитную одежду, соответствующую условиям, такую как спасательный жилет или солнцезащитный топ. Холодная вода и холодная погода может вызвать переохлаждение. Всегда имейте при себе документы.
- Надевайте шлем при необходимости.
- Не превышайте максимально допустимый вес в 150 кг.
- Не управляйте надувной доской для серфинга находясь под воздействием лекарственных средств и/или алкоголя.
- Данная модель разработана для использования в невозмущенных водах (озеро, реки и береговая вода в море) в положении сидя и стоя. Не рекомендуется использовать надувную доску для серфинга при высоких волнах и для серфинга.
- Узнайте информацию о прибрежных течениях и ветрах, так как они могут унести вас в открытое море.
- Никогда не используйте надувную доску для серфинга в условиях грозы и молний.
- Проверяйте свое оборудование перед каждым использованием на предмет достаточного надува, протекания или других повреждений.
- Не подвергайте оборудование воздействию экстремальных температур, солнца и влажности.
- Привязывайте прилагаемую привязь к своей надувной доске для серфинга.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Всегда информируйте кого-либо о своем маршруте, времени и месте отплытия и времени и месте, когда вы намереваетесь вернуться. Не рекомендуется отправляться на надувной весельной доске для серфинга одному.
- Всегда осмотрительно относитесь к другим людям, находящимся на пляже, как то пловцы и дети. Постоянно контролируйте свою надувную доску для серфинга.
- Никогда не оставляйте SUP-доску для серфинга на теплой поверхности в течение длительного времени, на пляже или на других теплых поверхностях. Это может повредить вашу доску.
- Утилизируйте изделие в соответствии с действующими местными правилами по утилизации, сдав его в специализированный пункт сбора.

## ПРИГОТОВЛЕНИЯ ДЛЯ НАДУВАНИЯ ДОСКИ ДЛЯ СЕРФИНГА

Удалите все объекты с заостренными и острыми концами от надуваемой поверхности, чтобы

избежать какого-либо повреждения надувной лодки для серфинга.

## ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ/НАДУВАНИЮ/СДУВАНИЮ

Надуйте лодку для серфинга при помощи прилагаемого ручного насоса.

2

1. Крышка клапана
2. Кнопка
3. Основание клапана

- Откройте крышку клапана ❶. Протолкните кнопку ❷ внутрь и поверните приблизительно на 90 градусов таким образом, чтобы установить в «OUT"/"ВЫКЛ» позицию.

- Установите конец шланга насоса и надувайте до тех пор пока не достигните нужной упругости. После надувания закрутите все клапаны (по часовой стрелке). Только крышка клапана может обеспечить полную ЗАКУПОРКУ ВОЗДУХА.

- Чтобы выпустить воздух из надувной доски для серфинга, удалите крышку клапана ❶ и нажмите кнопку ❷ внутрь повернув приблизительно на 90 градусов таким образом, чтобы она оказалась в «IN"/"ВКЛ» позиции.

## Правильное давление для этой надувной доски для серфинга Максимально 1 бар / 15 PSI (=1000 мБар) НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ДАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ!!!

Использование электрического насоса или воздушного компрессора — только под вашу личную ответственность. Это может привести к повреждению надувной доски для серфинга.

3

Защелкивающийся замок

## ПРИСОЕДИНЯЕМАЯ КОРМОВАЯ ПОДСТАВКА НАДУВНОЙ ДОСКИ ДЛЯ СЕРФИНГА

Рекомендуется использовать присоединяемую кормовую подставку в глубокой воде, что позволит вам двигать по прямой линии. Не используйте на мелководье, потому что доска может задевать за дно. Подставка может быть присоединена к доске в надутом или сдутом состоянии. Для того чтобы установить подставку, вставьте подставку в черную часть на нижней части надувной доски для серфинга. Чтобы замкнуть подставку, нажмите защелкивающий замок в отверстии основания подставки.

4

## КАК РАБОТАЕТ МАНОМЕТР?

Манометр измеряет встречное давление, которое насос получает во время надувания. Поскольку воздух не может выйти из доски SUP, давление растёт, и, поскольку воздух не может выйти, это давление будет отображаться на манометре. Манометр отображает давление в фунтах на квадратный дюйм и барах. Манометр насоса начинает работать, когда давление в доске SUP становится достаточно высоким, что может занять некоторое время. Это означает, что вам нужно накачать много воздуха в доску SUP, прежде чем прибор заработает. Измеритель начнет работать с того момента, как вы почувствуете повышенное давление в доске SUP.

## ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ВКЛЮЧАЮЩИЕ И ВЕСЛО

Прилагающееся весло состоящее из 3 частей. Чтобы настроить весло на нужную длину:

- Вставьте нижнюю часть шеста ❷ в верхнюю часть шеста ❸. Это будет зафиксировано, когда замок на шесте ❷ защелкнется в отверстии шеста ❸.
- Откройте кнопку на верхнем шесте ❷, потянув кнопку.
- Вставьте нижний шест и выберите длину, которая вам подходит. Замкните защелку (за кнопкой) шеста ❷ в отверстие шеста ❸.
- Длина весла настраивается от минимальной длины 1.70 м до максимальной длины 2.10 м.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЕСЛОМ

Не используйте весло в качестве опоры, чтобы стоять на SUP. Весло разрешается использовать только для передвижения по воде, и оно может сломаться при соприкосновении с озерным/морским дном.

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРИВЯЗИ

Перед тем как вы начнете использовать доску для серфинга, присоедините сначала привязь к доске и себе.

- Привяжите привязь в металлическому кольцу на верхней части доски.
- Привяжите другой конец привязи к своей лодыжке. Когда вы упадете в воду, привязь будет служить гарантией, что доска не уплывет от вас.

## УХОД ЗА НАДУВНОЙ ДОСКОЙ ДЛЯ СЕРФИНГА

- Очищайте и проверяйте надувную доску и все аксессуары. Используйте мягкий не царапающий очиститель.
- Убедитесь, что доска для серфинга полностью просохла перед тем, как убирать ее в рюкзак. В противном случае, может возникнуть плесень и появиться затхлый запах, и поверхностные

ткани, а также внутренние отсеки доски для серфинга будут страдать и повреждаться от воды.

## РЕМОНТ

Хотя надувная доска для серфинга произведена из особо прочного материала, все же возможно появление трещин или дырок при неаккуратном использовании продукта. Для ремонта небольших повреждений прилагается набор для ремонта.

- Приготовьте округлый кусок материала требуемого размера для ремонта.
- Обработайте материал для ремонта и область вокруг места протекания алкоголем.
- Нанесите 3 тонких слоя клея на поверхность и на кусок материала для ремонта. Подождите 5 минут между каждым последующим нанесением.
- После 3-го слоя подождите 10-15 минут до того, как поместить заплатку. Используйте валик для более ровного нанесения материала. Обращайте особое внимание на края.
- Подождите по крайней мере 24 часа перед надуванием SUP доски для серфинга.
- Множество руководств по ремонту SUP в социальных сетях.

5

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ КЛЮЧ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ КЛАПАНОВ, ЧТОБЫ СПРАВИТЬСЯ С ПРОБЛЕМАМИ УТЕЧКИ В ТЕХ МЕСТАХ, ГДЕ НАХОДЯТСЯ КЛАПАНЫ.

- A. Выпустите воздух из доски до такой степени, чтобы верхняя и нижняя части (ПВХ) полностью сомкнулись.
- Б. Захватите основание клапана (3) рукой за нижний слой материала и прочно удерживайте в то время, когда вы вставляете ключ для затяжки клапанов (1) в верхнюю часть клапана (2) и твердо поворачивайте ключ по часовой стрелке до тех пор, пока не будет гарантировано прочное закрепление.
- В. Если же закрепление верхней части клапана не достаточно, откройте полностью верхнюю часть клапана (2), поворачивая ее против часовой стрелки, и осмотрите отверстие из ПВХ на предмет морщинок, повреждений или налие частиц мусора.
- Г. Если отверстие из ПВХ не имеет признаков повреждения, нанесите тонкий слой клея для ремонта (клей ПВХ) на ПВХ.
- Е. Затяните клапан, как описано в части Б, и дайте клею высохнуть в теплом хорошо-проветриваемом помещении на протяжении 24 часов.
- Ж. 24 часа спустя надуйте доску для серфинга до 15PSI и оставьте надутой на 72 часа, чтобы проверить на предмет утечки воздуха.































**XQ**  
M A X

**PWS**SPORTS

P.O. BOX 683  
4870 AR ETTENLEUR  
THE NETHERLANDS